

輔仁大學 111 年度高等教育教深耕計畫

【數位敘事力課程】

成果報告書

課程名稱	世界電影與成長故事-英
開課單位	全人中心
開課學期	111-1
修課人數	39
授課教師	劉紀雯

中華民國 112 年 1 月

一、課程簡介

(一)課程概述

成長故事人人皆有，也有許多相似之處：有嬉戲、夢想與崇拜人物；也有許多第一次（第一次上學、第一次被責罵、第一次交異性朋友）。但對許多兒童而言，他們的第一次經驗可能是逃家、遭背叛拋棄、甚至面對戰爭殺戮與性侵。世界電影與後殖民文學往往生動又深入地呈現這些處於不同文化與社會中兒童的成長故事，可以讓我們透過閱讀、觀影與分析超越刻板印象，進入他／她們的世界，因而更加瞭解這些兒童，對他／她們產生同理心（而非同情心）。

(二)課程目標

(1)知識面目標：請說明學生於修習本課程後，將具體習得哪些知識內容？

透過電影瞭解新加坡、印度、（布希政府定義的）大中東和撒哈拉沙漠以南非洲等地區的兒童所遭遇的社會問題，其歷史背景以及最新發展。

(2)技能面目標：請說明學生於修習本課程後，能具體展現哪些能力或行為？

—文本分析能力、批判思考與跨文化同理心* 【*全球素養（global competence）的一部份】。

—研究、整理資料以建立社會脈絡

—跨文化溝通*（說故事）能力；製作 StoryMap 的技能

(3)態度面目標：請說明學生於修習本課程後，將具體產生哪些態度或價值觀之正向改變？

1. 負責、守時
2. 團隊合作力
3. 學術誠實
4. 學習如何成為世界公民

(二)敘事主題

兒童所經歷的社會議題：隔代教養、移工、貧窮、難民、移民、童兵、傳染病等。

二、成果說明與分析

(一)課程設計

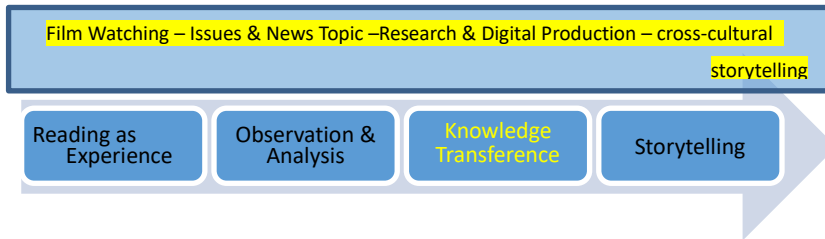
(1)教學策略實施

本課選取新加坡、印度、（布希政府定義的）大中東和撒哈拉沙漠以南非洲的世界電影成長故事，透過背景介紹、文本分析、小組討論與小組報告，希望培養同學的

- 文本分析能力、批判思考與跨文化同理心* 【*全球素養（global competence）的一部份】。
- 研究、整理資料以建立社會脈絡
- 跨文化溝通*（說故事）能力：運用 StoryMap，但鼓勵學生積極發掘問題，並思考解決之道。

學習過程如下：

- ① 體驗、觀察與分析—電影閱讀與分析：透過看電影、參與小組討論與課堂討論，分析電影並深入瞭解電影所處理的兒童議題與文化意涵
- ② 知識轉移（1）—電影延伸之新聞議題：透過相關記錄片或新聞報導延伸電影文本所處理的社會意義，並進行戲劇獨白、角色扮演或新聞報導。
- ③ 知識轉移（2）—跨文化說故事：透過跨文化溝通，表達對他國文化故事的瞭解，並試圖帶來正面的改變，並由此開始關心世界後殖民地地區的種種不平等遭遇產生興趣。



(2)數位敘事力學習活動紀錄

主題	StoryMap 工作坊		
時間	111.09.26(一) 10:10~12:00	地點	SF337
流程	時間	內容	
講解 StoryMap 使用原則與方式	10:10~11:40	• 助教講解如何使用 StoryMap	
學生練習並提問	11:40~12:00	• 學生實作與問問題	
<p>說明：介紹製作流程與故事結構</p>		<p>說明：介紹 StoryMap 製作介面</p>	
工作坊錄影： https://reurl.cc/4XA3ZD ppt: https://reurl.cc/3305vl			

(請依活動場次需求自行增加表格)

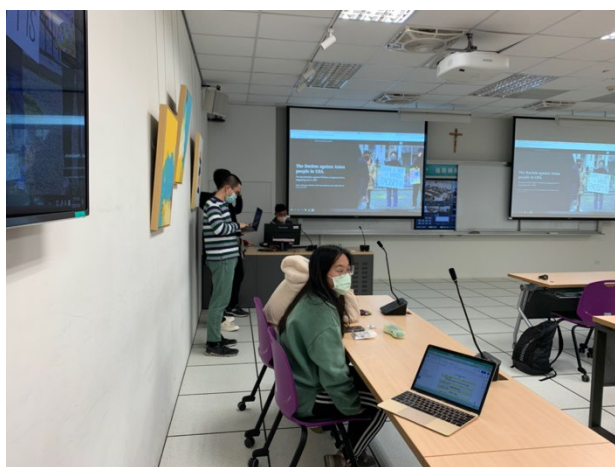
主題	期中計畫提案與草稿回饋		
時間	111.11.14(一)~111.12.05 10:10~10:30	地點	FG 302 or 12.05 線上
流程	時間	內容	
11/14	10:10~10:30	Story & Outline：說故事的技巧與邏輯	
11/21	10:10~10:30	Map：使用地圖的三種方式—標示地點、標示故事線、以地圖為主角	
11/28	10:10~10:30	第一稿：整體回應，沒有跟上進度的小組隔週與	

		教師小組討論。
12/5	10:10~12:00	第二稿：三組同學線上討論

• 12/19 一繳交

主題	跨文化說故事發表會		
時間	111.12.26(一) 11:00~12:00	地點	FG 302
流程	時間	內容	
第一組	11:00~11:10	URL: https://arcg.is/1rLiDK0 The Racism against Asian people in USA.	
第二組	11:10~11:20	URL: https://arcg.is/1Tmiy1 Single Parenting	
第三組	11:20~11:30	URL: https://arcg.is/1Kry1H Slums in India	
第四組	11:30~11:40	URL: https://arcg.is/azT5a Covid-19's influences on foreign students	
第五組	11:40~11:50	URL: https://arcg.is/aTrjb Education for the Elderly	

活動照片



第一組：發表



第二組：發表



第三組：發表



第四組：聽眾



第五組：發表

(二)成果說明

(1)成果展現(可複選)

請勾選成果展現方式，並依下表提供佐證資料

類型：

- 影片/微電影
- 數位出版品
- 影像作品
- 線上策展
- 其他(請說明)：

佐證資料：(公布於 StoryMap 官方網站)

1. The Racism against Asian people in USA. URL: <https://arcg.is/1rLiDK0>
2. Single Parenting. URL: <https://arcg.is/1Tmiy1>
3. Slums in India. URL: <https://arcg.is/1Kry1H>

4. Covid-19's influences on foreign students. URL: <https://arcg.is/azT5a>
 5. Education for the Elderly. URL: <https://arcg.is/aTrjb>

(2)成果迴響(可複選) (1) 學生於反思報告中，彼此回饋；(2) 學生自行於社群網站分享。)

請勾選成果展現方式，並依下表提供佐證資料

類型：

- 點擊率/觀看次數
- 觀賞者回饋
- 他人的引用或使用
- 校內外合作機會
- 其他(請說明)：

佐證資料：

(1) 學生於反思報告中，彼此回饋；學生彼此回應 (21 位繳交；以下舉例七位) —

5) What have you learned from the responses you've got?	
Group 1	<p>I think based on responses we have gotten, I will divide them into two sections:</p> <p>(1) Positive responses: interesting and informative content, clear, organized, and focused structure, content related to human events, activities, and helps readers to reflect on issues present in society (for example: negative connotations and events racism has on people), etc. Things we can improve (constructive criticisms): structure of content can be more focused (less items), and in the script (based on the instructor's feedback), discuss more on actions people can do to prevent racism (or how we can manage bias towards people belonging to different ethnicities)</p> <p>Alternatively, in our conclusion, maybe we can first address the importance of people not doing bad actions, then, we touch on it is not only the actions that matter, but how we think as well. Therefore, we may develop solutions (like education) to tackle issues of racist thoughts. For example, many kids born in family promoting racist ideologies, many of them might have racist thoughts early on in their lives. However, education can fix this, and change their views into ones that promote equality, respect, and peace among different races of people.</p> <p>Overall, I think I did a good job on StoryMap production, though there are</p>

	some aspects I can improve in the future.
Group 1	We should thought what we do might hurt people's feeling instead of just thought it was fine or they probaly wont care , there was a friend of mine responsed me with a close friend of his accidentally hurt his feeling because he was a aboriginal and got called dumb which he abosultely wasnt, he thinks that people are all the same and no one should be treated diffrently just because his skin color or culture was simply diffrent from the other, and i thought the same and will keep a eye on what i said and did.
Group 1	我覺得這些回應告訴我，團隊合作是多重要的一件事情。因為我覺得我們所有組員都十分用心地在做自己被分配到的工作，所以最後的結果才可以很和諧。 我很喜歡找資料，因為可以加深我的視野，以前我不知道世界有發生這麼多歧視的事件，但在找資料的過程中，我透過這些新聞更了解這個世界，甚至更了解台灣。除此之外，探究這些事件發生的原因也很吸引我。
G2	We should cover the stories and example in our story map.
G2	I realize that on our story map we were missing the turning point so it may not attract the audience. If I have an oppportunity to do it again I would like to be cautious of the detail and story telling before getting into the problems.
G3	I learned how to communicate with group members, including every discussion we had.
G3	I figured that since my approach to presentation like this was well received, maybe I could use it more in other parts

6) Besides your group's, which work do you like the best? And why?	
Group 1	I think group 1 is the best. They have the most complete presentation, and they combine the stories and the maps well done. It's clear and precise to help me understand the structure of racism problem.
Group 1	group 1, because they explain things really well, and the articles they give are also quite interesting
Group 1	I like the works of the first group of reports, because their content is very rich, the information provided is very complete, and the presentation of the theme also makes people very interested
Group 2	I think based on Monday's presentation, Group 2 seemed to have the best StoryMap. I think their content <u>seemed concise, informative, and relevant to</u>

	<u>modern society</u> . Most importantly, I think their group (probably) co-operated well with one another, which leads to good content and a well-designed StoryMap.
Group 2	Mostly for the fact <u>I have a cousin who is from a single parent family</u> , she doesn't have much time with her own mother but me and sometimes my family taking care of her when her mother go out working for living, she have a few of the issue the project said about like loneliness even when her is taking care by someone she knows but not her parents.
Group 2	I liked group 2's project as their research was so fruitful there wasn't even enough time to finish in the ten minutes that they were provided with. You could feel the passion that they had on the topic and it makes me impressed.
Group 3	I like the third group because I think that <u>I have more connections</u> with the topic.

(2) 學生自行於社群網站分享。

11:21 0 KB/s 4G+ 96%

陳楨元 - <iframe... | Facebook

Log In

 陳楨元
December 26, 2022 at 3:24 AM · Facebook for Android · 🌐

<iframe src="https://storymaps.arcgis.com/stories/bd851e8023d14086be59bed7e70c064c?header" width="100%" height="500px" frameborder="0" allowfullscreen allow="geolocation"></iframe>

對於COVID-19 中美國歧視亞裔的回顧與在台灣發生的歧視的反思。
期末報告，希望大家看了之後可以打個一句的心得，感謝大家的參與。

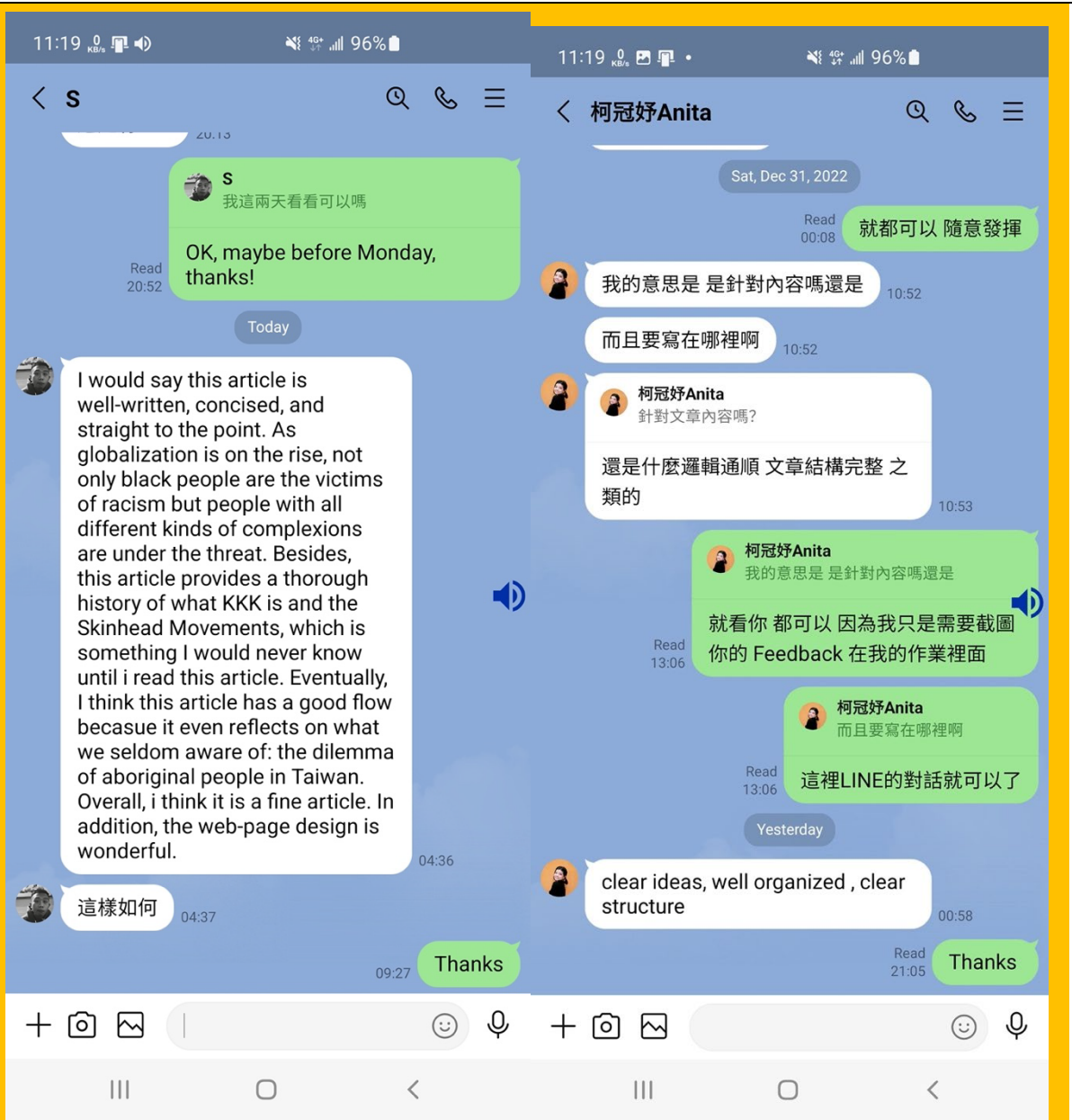


STORYMAPS.ARCGIS.COM
The Racism against Asian people in USA.
The discrimination against the Asian immigrants that is happening now...

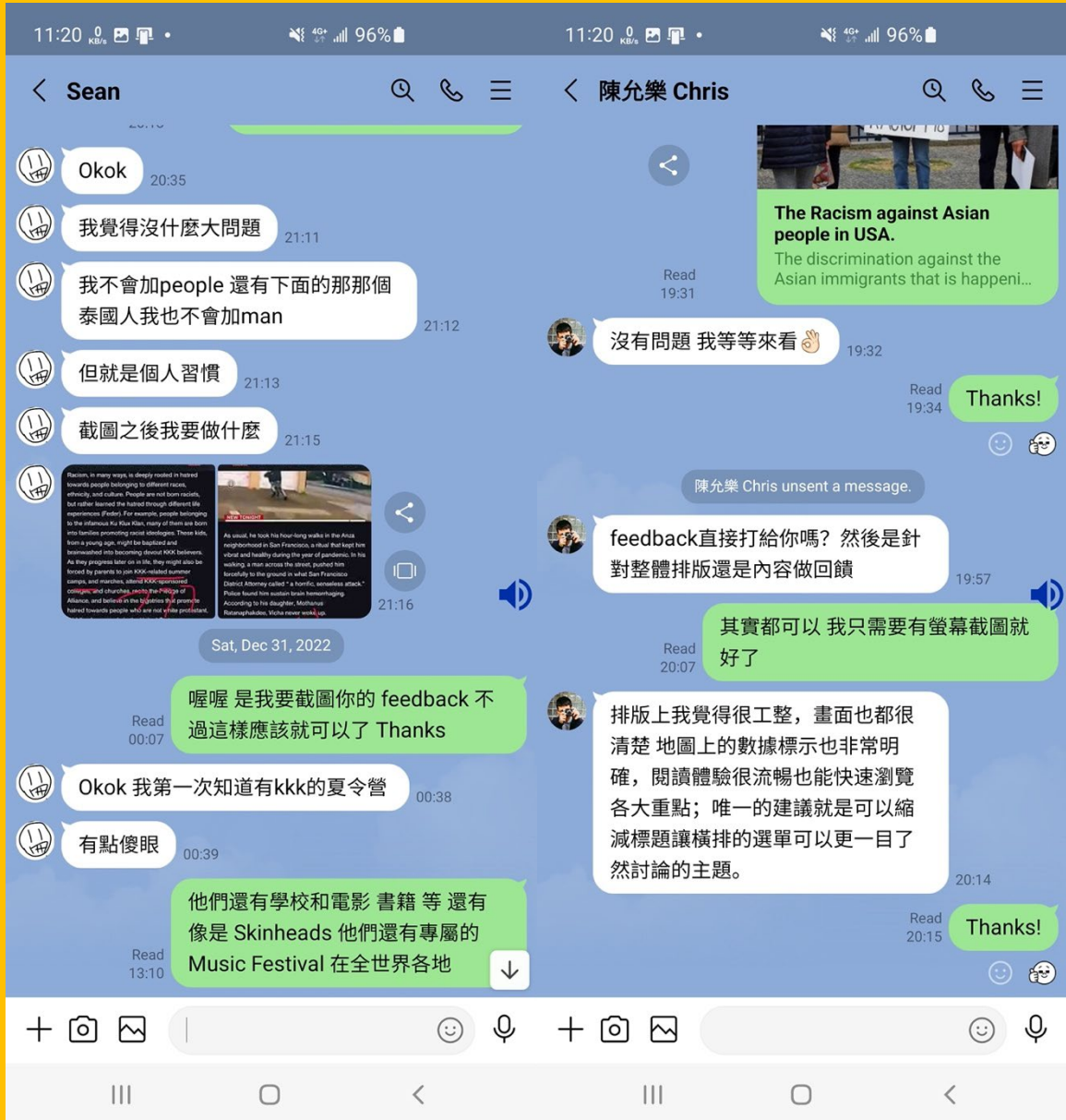
Share

1 share

 William Chiu
好厲害喔
last Tue Report

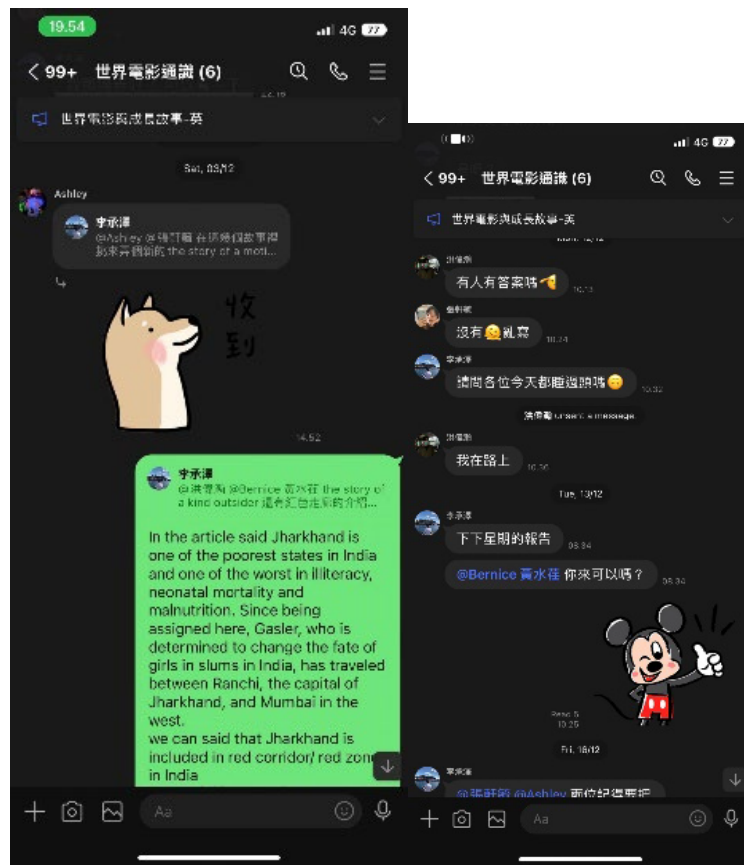
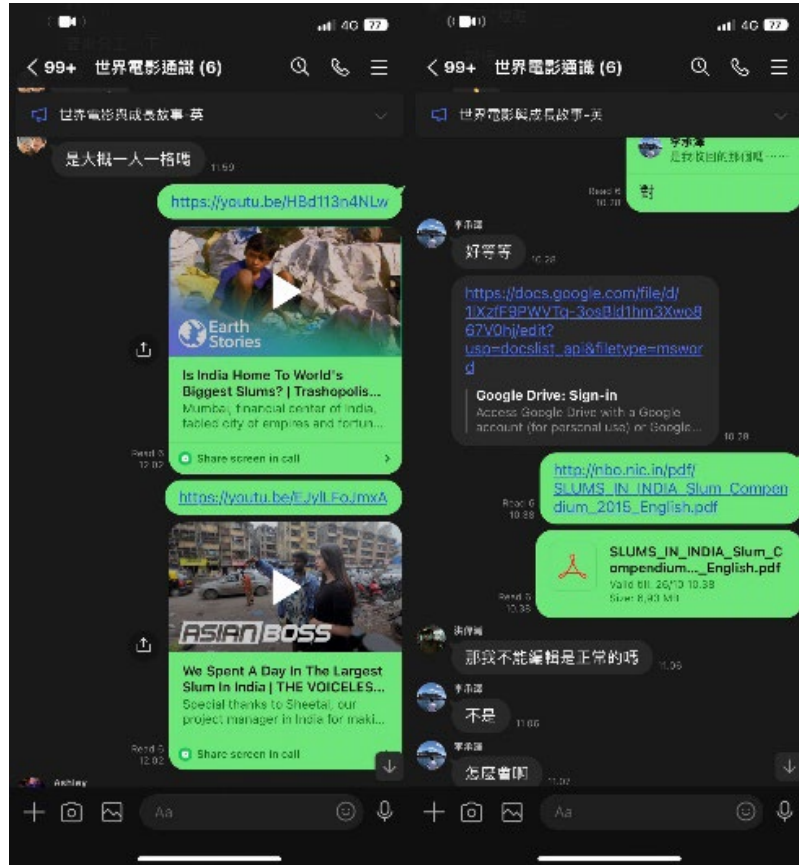






G2 沒有提供佐證資料，但有討論其他組的作品。

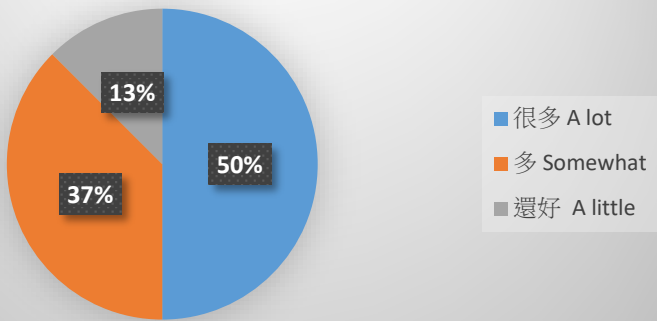
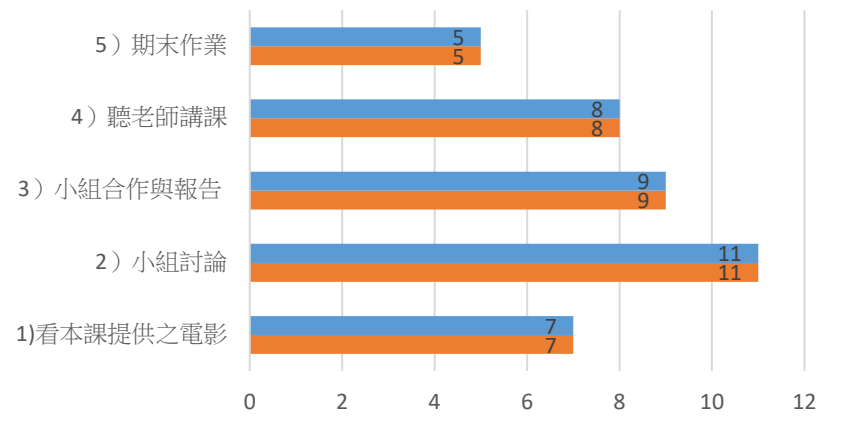
G3



G4	沒有提供佐證資料，但有討論其他組的作品。
G5	沒有提供佐證資料，但有討論其他組的作品。

(3)執行成果

請參考申請書內填寫之質量化預估填寫實際成果(請列點說明)

質化成果說明	量化成果說明																				
<p>1) 透過 StoryMap 跨文化說故事，學生得以走出自己的舒適圈，透過蒐集資料以及新的呈現模式，展現對世界上不同的弱勢族群（亞裔美國人、單親家庭、印度貧民窟、外籍生、銀髮族）的關切。</p> <p>2) 第一次運用 StoryMap，表現尚未達參賽水準，但至少學生均瞭解另一個發表言論的媒介與形式。</p> <p>3) 文章在 StoryMap 網站上公布，可以與同好分享。</p>	<p>1) 一共製作五個故事。每個故事都有贏得其他同學的共鳴。</p> <p>2) 有填寫期末問卷的 16 位同學均反應全球素養有增進。</p> <div data-bbox="609 640 1449 1146"> <p>請問你覺得自己上完這堂世界電影課後，你的全球素養有增加嗎？</p>  <table border="1"> <caption>全球素養增加情況</caption> <thead> <tr> <th>程度</th> <th>百分比</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>很多 A lot</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>多 Somewhat</td> <td>37%</td> </tr> <tr> <td>還好 A little</td> <td>13%</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div data-bbox="609 1160 1455 1684"> <p>全球素養增加，因為「本課」（複選）</p>  <table border="1"> <caption>全球素養增加原因</caption> <thead> <tr> <th>原因</th> <th>次數</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1) 看本課提供之電影</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>2) 小組討論</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>3) 小組合作與報告</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>4) 聽老師講課</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>5) 期末作業</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table> </div>	程度	百分比	很多 A lot	50%	多 Somewhat	37%	還好 A little	13%	原因	次數	1) 看本課提供之電影	11	2) 小組討論	11	3) 小組合作與報告	9	4) 聽老師講課	8	5) 期末作業	5
程度	百分比																				
很多 A lot	50%																				
多 Somewhat	37%																				
還好 A little	13%																				
原因	次數																				
1) 看本課提供之電影	11																				
2) 小組討論	11																				
3) 小組合作與報告	9																				
4) 聽老師講課	8																				
5) 期末作業	5																				

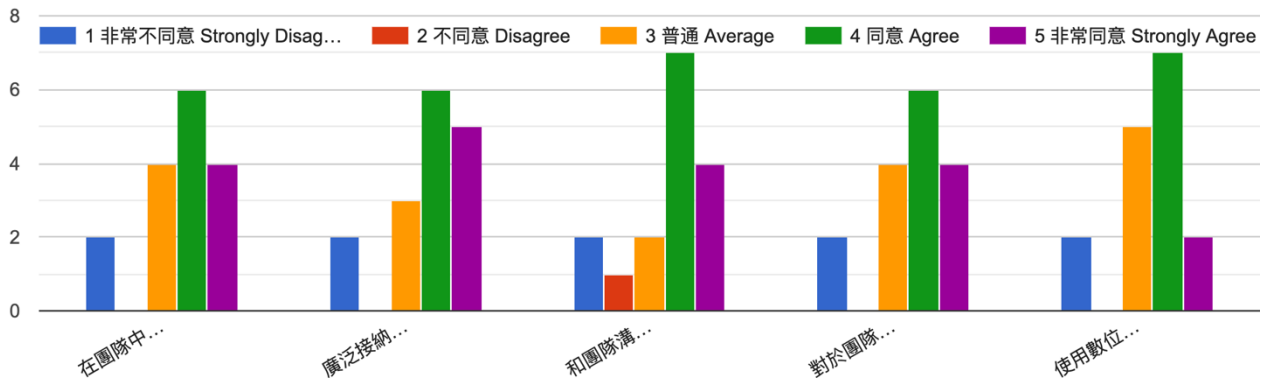
(三)學生學習成效分析

(1)問卷回饋

請彙整學生問卷或其他學習回饋結果(回收份數須達修課人數 2/3，並以圓餅圖/長條圖方式呈現)，並將填答問卷同成果報告書一併繳交(為節省紙張，請優先提供電子檔)

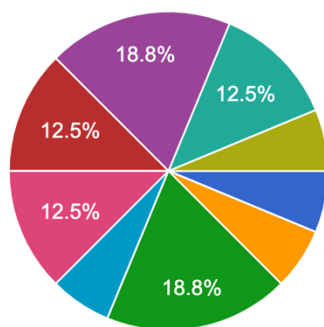
問卷回應請見附件。直接和敘事力計畫相關的有以下三題（完整答覆請見附件）：

這次小組合作，我具備.....的能力 In terms of computer-supported collaboration in this class, I have the ability to ... 【答案由1到5，有5個選項；1為「非常不同意」 Strongly Disagree；5為「非常同意」 Strongly Agree；請逐項確實填寫】



1-1 整學期課程結束之後，哪一位角色的情感最讓你有共鳴？ Which characters do you resonate with emotionally the most?

16 則回應



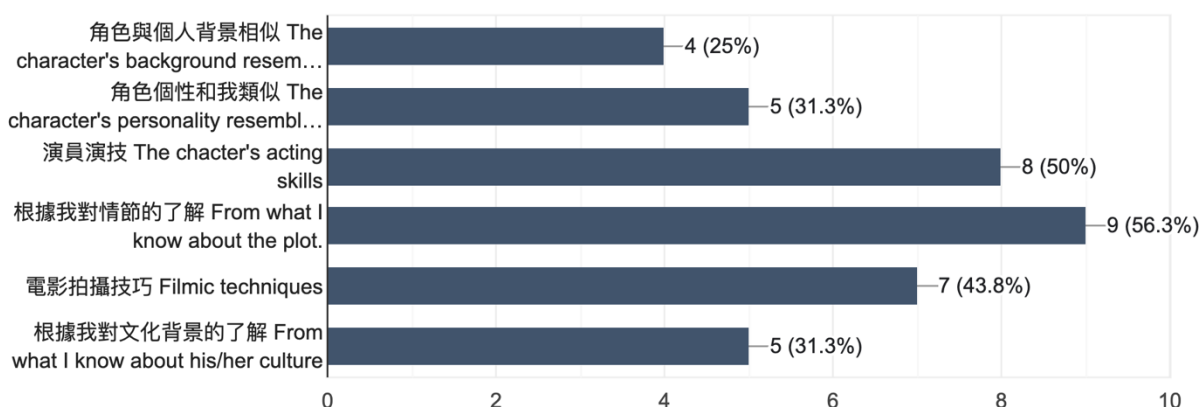
- Liar no. 1 騙子一號 (Orz Boyz 囧男孩)
- Liar no. 2 騙子二號 (Orz Boyz 囧男孩)
- Jiale 家樂 (Ilo, Ilo爸媽不在家)
- Terry (裸母) (Ilo, Ilo爸媽不在家)
- Krishna (Salaam Bombay 早安孟買)
- Manju (Salaam Bombay 早安孟買)
- Jamal (Slumdog Millionaire 貧民百萬...
- Amir (The Kite Runner 追風箏的孩子)

▲ 1/2 ▼

- Hasan (The Kite Runner 追風箏的孩子)
- Komona (Rebelle 愛在戰火迷亂時)
- Yesterday (母親) (Yesterday 永不遺忘的美麗)
- Satellite (Turtles Can Fly 烏龜也會飛)
- Agrin (Turtles Can Fly 烏龜也會飛)

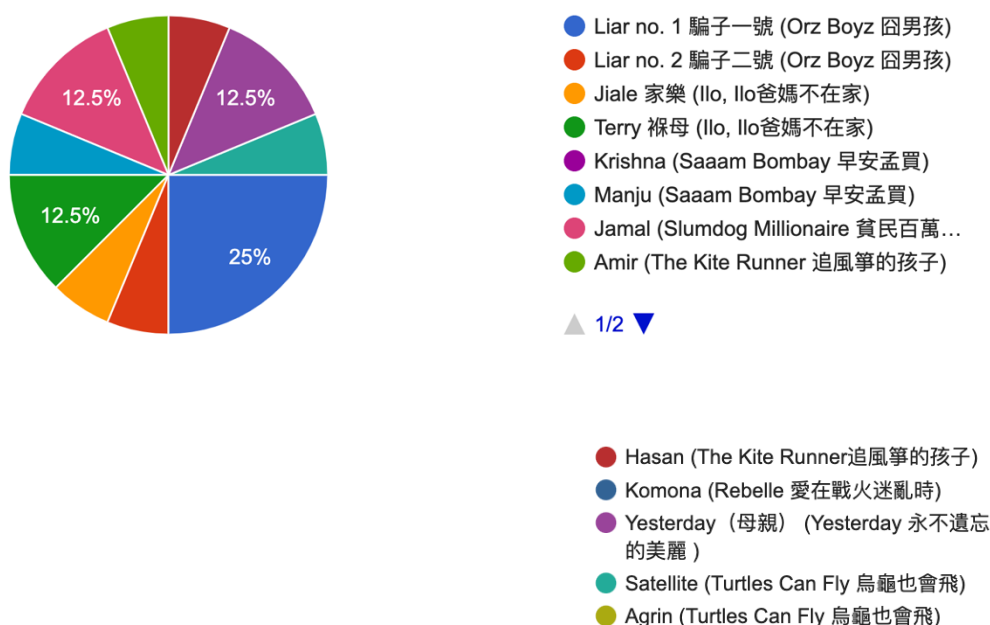
1-2 為什麼? (複選 Multiple choices)

16 則回應



2-1 整學期課程結束之後，哪一位角色最能讓你替他設身處地思考? Which characters do you understand the most—or tend to think in his/her shoes?

16 則回應



• 實施成效分析

請分析學生學習成效與申請書內「課程目標」之對應，並評估計畫實施效果

(1)知識面目標：請說明學生於修習本課程後，將具體習得哪些知識內容?

透過電影瞭解新加坡、印度、(布希政府定義的)大中東和撒哈拉沙漠以南非洲等地區的兒童所遭遇的社會問題，其歷史背景以及最新發展。

根據每週小考以及期末總複習考成績看來：學生由看電影以及教師講課吸收到的知識約

70%。(平均成績分別為 69 分與 70 分。)

(2)技能面目標：請說明學生於修習本課程後，能具體展現哪些能力或行為？

—文本分析能力、批判思考與跨文化同理心* 【*全球素養（global competence）的一部份】。

—研究、整理資料以建立社會脈絡

—跨文化溝通*（說故事）能力；製作 StoryMap 的技能

上述三種能力可以由每週小組討論與報告與期末報告看出。

每週討論與報告：平均分數 88

期末 StoryMap 報告看來，學生的成就有三組為優良、兩組可，一組則失敗，沒有繳交。

(3)態度面目標：請說明學生於修習本課程後，將具體產生哪些態度或價值觀之正向改變？

1. 負責、守時

2. 團隊合作力

3. 學術誠實

4. 學習如何成為世界公民

期末 StoryMap 報告看來，學生的成就有三組為優良、兩組可，一組則失敗，沒有繳交。

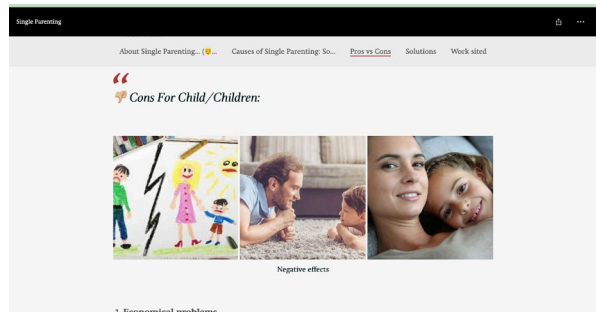
三、照片錦集

請提供 1~2 張課堂或活動照片，並附上 10~15 字的文字說明

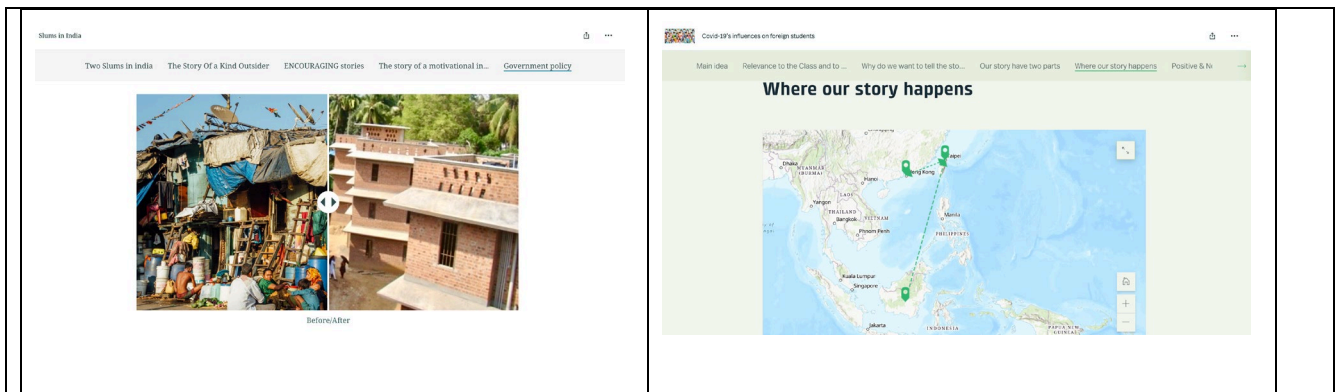


說明：作品一、The Racism against Asian people in USA.：

優點—1) 以兩個故事開場；2) 呈現美國種族主義的來由與地區分佈；3) 最後反身反省台灣。



說明：作品二、Single Parenting
優點—得以呈現單親家庭的困難和磨練契機。



說明：作品三、Slums in India
優點—呈現印度貧民窟的問題、改進的努力，以及個人成功的故事。運用刷屏技巧

說明：作品四、Covid-19's influences on foreign students
優點—呈現外籍生在疫情期間的困境，以個人故事感動人，也加入學術報導。



說明：作品五、Education for the Elderly
優點—以「活到老學到老」的範例故事開始，之後介紹銀髮族教育的重要性以及種類。



四、反思與檢討

請根據此次數位敘事力課程學習活動之規劃與實施，作成效自評與歷程觀察摘要並回饋反思與心得，以期作為個人與同儕未來改善與精進教學之參考依據

本課程成績分布非常廣，最高分為 96 分，有 11 人不及格。學生的反應呈現兩極化。固然課程在全球素養教育與 StoryMap 製作上有所成就，課程仍有許多需改進之處。列舉如下：

1) 配分方式與課程作業：對通識學生要提供多元選項，使用 StoryMap 小組作業固然有提高學生全球觀與科技素養的用意，學生若沒有學習意願也是徒然。

1 Comprehension Quiz & Class Participation	15%
2 Final Review	15%
3 Group Presentation: Films and News (課堂報告)	20%
4 Storytelling across Cultures (Group Work)	50%

<p>4-1 Option A (本次選項)</p> <p>-- <StoryMap/video proposal w/ script > (10%)</p> <p>-- <written reflection and peer response form> (10%)</p> <p>Option B</p> <p>-- <written reflection and peer response form>(20%)</p> <p>4-2 StoryMap/ppt (with video) final product 30%</p>		
--	--	--

因此，下次教授時，期末報告或許應該改為期末個人作業。

- 2) 課程經營：小組活動仍是必要，可以促成學生跨領域學習。但是，要掌握最後通牒時刻，讓願意自己作作業的同學，有補救機會。
- 3) 師生溝通：要簡易明瞭，不要太多解釋和變化。
- 4) 不輕易接受加選：第 6 組同學最後加入，後來因為出席率不佳、團隊合作不成功而全部被當。

五、結論及未來展望

在通識課程培養大學生的全球素養仍是本人的理想。但是下次上課要更加努力讓學生發言，多進行互動，以增加師生彼此的瞭解，也給同學更多機會體會影片的感人之處。